

KIERTOKIRJEKOKOELMA

1959

N:o 68-69

N:o 68.

Kiertokirje

postipakettien vaihdosta Suomen sekä Ison Britannian ja Pohjois-Irlannin välillä.

Sitten kun Ison Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta on yhtynyt Ottawassa vuonna 1957 tehtyyn yleiskansainväliseen postipakettisopimukseen, joka tuli voimaan huhtikuun 1 päivänä 1959, ja kun tämän johdosta 25 päivänä maaliskuuta 1959 annetulla asetuksella (156/59) on kumottu Suomen sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin Yhdistyneen Kuningaskunnan postihallintojen välillä tehdyn, postipakettien vaihtoa koskevan sopimuksen voimaansaattamisesta annettu asetus (298/33) samoin kuin 13 päivänä maaliskuuta 1959 an-

IIelsingissä, toukokuun 14 päivänä 1959.

netulla asetuksella (121/59) eräistä näiden maiden välisessä postipakettiliikenteessä suoritettavista maksuista annettu asetus (299/33) 1 päivästä huhtikuuta 1959 lukien, posti- ja lennätinhallitus ilmoittaa toimipaikoille tiedoksi ja noudatettavaksi, että posti- ja lennätinhallituksen kiertokirje n:o 140/1933 postipakettien vaihdosta Suomen sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin välillä on kumottu 1 päivästä huhtikuuta 1959 lukien.

Yllä olevasta aiheutuvat muutokset ilmoitetaan toimipaikoille pakettitaksan yhteydessä.

N:o 69.

Kiertokirje

uusien yleisten kansainvälisten postisopimusten soveltamisesta ja niiden jakamisesta toimipaikoille.

Ottawan maailmanpostikongressissa vuonna 1957 tehtiin seuraavat postisopimukset niihin kuuluvine toimitusohjesääntöineen:

Maailmanpostisopimus sekä siihen liittyvät lentopostia koskevat määräykset, vakuutettuja kirjeitä ja rasioita koskeva sopimus, postipakettisopimus, postiosoituksia ja matkapostisekkejä koskeva sopimus, postisiirtosopimus, postiennakkolähetyksiä koskeva sopimus, rahainperimissopimus sekä sanomalehtien ja muiden aikakausjulkaisujen tilaamista koskeva sopimus.

Kyseiset uudet sopimukset Suomen hallitus on ratifioinut olemaan voimassa 1 päivästä huhtikuuta 1959 lukien.

Ottawassa vuonna 1957 tehtyyn postipakettisopimukseen ovat yhtyneet mm. Iso Britannia ja SNT-Liitto. Isoon Britanniaan ja sen kautta tapahtuvassa postipakettiliikenteessä sovelletaan nyt Ottawan sopimusta (entisen erillissopimuksen kumoamisesta ilmoitettu posti- ja lennätinhallituksen kiertokirjeellä n:o 68/1959). Suomen ja SNT-Liiton välisessä postipakettiliikenteessä sovelletaan toistaiseksi edelleenkin vuonna 1946 postinvaihdosta näiden maiden välillä tehtyä erillissopimusta sekä sen täydentävää pöytäkirjaa (ks. posti- ja lennätinhallituksen kiertokirjeet n:o 190/1946 ja 143/1955).

Ottawassa tehdyt postisopimukset ovat ilmestyneet painosta suomenkielisenä laitoksena, ja niitä on jaettu jokaiselle ao. toimipaikalle tilauksetta. Lisäkappaleita voivat suuremmat toimipaikat tilata posti- ja lennätinhallituksen varastotoimistosta. Ruotsinkielinen laitos ilmestyy myöhemmin.

Alla olevassa kiinnitetään toimipaikkojen huomiota uusien sopimusten sisältämiin tärkeimpiin muutoksiin, joita heti sovelletaan kansainvälisessä postiliikenteessä. Sen lisäksi on toimipaikoille jo aikaisemmin kiertokirjeissä n:o 22—26/1959 ilmoitettu Ottawan sopimusten mukaisista maksujen muutoksista.

Frankoseteliliikenne

Lähettäjä, joka haluaa ulkomaille osoitettua pakettinsa luovutettavan maksuitta vastaanottajalle, tulee täyttää frankoseteli (lom. 90). Lomake on nykyisin 2-osainen (A- ja B-osat), joista B-osa täytetään hiilipaperin avulla jäljentämällä. Molemmat osat lähetetään pakettikorttiin kiinnitettynä edelleen (Postipak. sop. toim. ohjes. 115 art.).

Helposti turmeltuvat biologiset aineet

Helposti turmeltuvia biologisia aineita, joiden pakkaus ja osoittelupuke ovat yleissopimuksen toimitusohjesäännön 130 art. 2 §:ssä säädettyjen ehtojen mukaiset, voidaan ottaa postin kuljetettavaksi kirjeenä, mutta niiden vaihto voi tapahtua vain määrättyihin maihin virallisesti hyväksytyjen laboratorioden kesken (Yleissop. 49 art. 3 §).

Ennen kuin ao. laboratoriot lähettävät ko. lähetyksiä, tulee niiden sopia asiasta posti- ja lennätinhallituksen ulkomaanosaston kanssa.

Ikkunakuorilähetykset

Ikkunakuorilähetykset voidaan kieltäytyä ottamasta postin kuljetettavaksi, jos sen osoitetta on vaikea lukea läpikuultavan osan läpi tai jos läpikuultavan osan läpi näkyvät muut merkinnät tekevät osoitteen epäselväksi (Yleissop. toim.ohjes. 126 art. 1 §).

Ilmakirjeet

Sellaisissa ilmakirjeissä (aerogrammeissa), jotka eivät täyty tälle lähetyksille asetettuja ehtoja, ylivivataan merkintä „Aérogramme” kahdella selvällä poikkiviivalla (Yleissop. lentopostia kosk. määr. 2 art. 3 §).

Luovuttaminen vastaanottajalle itselleen

Niiden maiden välisissä yhteyksissä, jotka ovat ilmoittaneet siihen suostuvansa, lähettäjä voi pyytää, että kirjatut kirjelähetykset tai vakuutetut kirjeet, joiden mukana seuraa saantitodistus, luovutetaan vastaanottajalle itselleen. Tästä pyynnöstä peritään erityinen maksu 20 mk (Yleissop. 70 art. 1 § ja Vak. kirj. ja ras. kosk. sop. 15 art. d)).

Osoitteenmuutos ja takaisin ottaminen

Pyytäessään lähetyksen osoitteen muutosta tai takaisin ottamista tulee lähettäjän tästä pyynnöstä suoritettavan maksun lisäksi suorittaa *kirjaamismaksu*. Tämä koskee myös postiennakon määrän poistamis- ja muutospyyntöä.

Jos lähettäjä haluaa, että hänelle ilmoitetaan lentoteitse tai sähköteitse osoitetoimipaikan hänen takaisinottamis- tai osoitteenmuutospyyntönsä johdosta suorittamista toimenpiteistä, hänen on tätä varten suoritettava lentolisämaksu tai tätä koskeva sähkösanomamaksu (Yleissop. 58 art. 2 §).

Painotuotteet

Entisten määräysten mukaan sai painotuotelähetykset, jotka sisälsi yhden ainoan kirjateoksen, painaa 5 kiloa. Tätä ylintä painoa sovelletaan edelleenkin ulkomaanliikenteessä, mutta tästä lähtien saa kirjoja olla useampiakin (Yleissop. 49 art. 1 §).

Siihen luetteloon, jossa mainitaan mitä painotuotteita sisältävän lähetyksen päällystään ja sisältöön saa merkitä, tulee lisätä lähettäjän kohdalle: telexnumero, liittymiskeskuksen nimi sekä tunnus samoin kuin posti-siirto- ja pankkitili (Yleissop. toimitusohjes. 136 art. 1 § a)).

Osoitteenmuutosilmoituksiin saa merkitä vanhan ja uuden osoitteen sekä päivän, josta lähtien *muutos on voimassa* (Yleissop. toimitusohjes. 136 art. 1 § k)).

Paketit

Ulkomaille osoitetussa paketissa saadaan vastaanottajaksi merkitä vain yksi fyysinen tai juridinen henkilö. Kuitenkin voidaan osoite laatia esim. näin: „Herra A (osoite ...) Herra Z:lle (osoite ...)”, jolloin hallinnot pitävät vain A:ksi merkittyä henkilöä vastaanottajana (Postipak. sop. toimitusohjes. 104 art. 1 § a)).

Ulkomaille palautettava paketti tulee mikäli mahdollista kuljettaa samaa tietä, jota

se on saapunut. *Lentopaketti palautetaan tai jälkeen lähetetään kuitenkin lentoteitse vain, jos lähettäjä on sitoutunut suorittamaan tarvittavan lentokuljetusmaksun.*

Osoitekortti (lom. 85 f) on uusittu siten, että lähettäjä voi perillesaamattomuuden varalta antaa kortin kääntöpuolella ohjeita merkitsemällä rastin sopivaan kohtaan. Toimipaikoille lähetetään tilauksetta pieni erä näitä uusia osoitekortteja, minkä jälkeen vanhaa painosta ei enää käytetä (Postipak. sop. toimitusohjes. 139 art. 4 §).

Perillesaamattomuusilmoitus

Jos lähettäjä haluaa, että vastaus ulkomailta tullesseen, hänen lähettämäänsä pakettia koskevaan perillesaamattomuusilmoitukseen lähetetään lentoteitse, tulee hänen siitä suorittaa lisämaksu, joka vastaa ao. maahan osoitetun 10 gramman painoisen kirjeen lentolisämaksua. Maksu tilitetään kiinnittämällä postimerkit tiedustelujaoston lähettämään perillesaamattomuusilmoitukseen (lom. 36 f). Ylimmäksi lomakkeeseen lisätään värikynällä merkintä „Palautetaan lentoteitse” (Postipak. sop. toimitusohjes. 138 art. 1 §).

Henkilöille tarkoitettut lähetykset, jotka on osoitettu hotelleihin tai majoituspaikkoihin ja palautettu postitoimipaikkaan siitä syystä, että niiden perille toimittaminen vastaanottajalle ei ole ollut mahdollista, on käsiteltävä perillesaamattomina (Yleissop. toimitusohjes. 155 art. 8 §).

Pienin koko

Seuraavat pienimmät mitat on määrätty kaikille kirjelähetyksille kansainvälisessä liikenteessä:

Jokaisessa lähetyksessä tulee olla tasainen pinta, jonka mitat eivät saa olla alle 10×7 cm:n. Jos lähetys on kääron muotoinen, tulee pituuden ja kaksinkertaisen läpimitan yhteensä olla vähintään 17 cm ja pituuden vähintään 10 cm. Sellaiset lähetykset, joiden mitat alittavat yllä ilmoitetut mitat, otetaan kuitenkin postissa kuljetettaviksi, jos niihin on liitetty pahvista tai vahvasta paperista valmistettu suorakulmainen osoitelipuke, jonka kehän puolikas ei ole alle 16 cm:n eikä pienin sivu alle 4 cm:n (Yleissop. 49 art. 1 §).

Samat pienimmät mitat koskevat myös postipaketteja (Postipak. sop. toimitusohjes. 104 art. 1 § g).

Pikkupaketit

Pikkupaketteihin sovelletaan pakkauksen ja päällyksen osalta tavaränäytteistä voimassa olevia määräyksiä (Yleissop. toimitusohjes. 142 art. 1 §).

Postikortit

Jos kaksoispostikortin vastausosa on tarkoitettu perille toimitettavaksi pikalähetin välityksellä, voi tästä aiheutuvan maksun suorittaa vain vastausosan lähettäjä (Yleissop. 57 art. 3 §).

Postin henkilöllisyyskortit

Maaliskuun 31 päivän 1959 jälkeen laaditun postin henkilöllisyyskortin voimassaolokausi on 5 vuotta laatimispäivästä lukien (entisen 3 vuoden sijasta) (Yleissop. 46 art. 4 §). Ylitoimipaikoille on äskettäin lähetetty näitä uusittuja kortteja. Vanhat kortit on poistettava käytöstä.

Saantitodistus

Ulkomaille osoitettuihin saantitodistuksiin lähettäjä ei saa lomakkeen etusivulle kirjoittaa osoitekirjoitusta lyijykynällä.

Jos lähettäjä haluaa, että saantitodistus palautetaan lentoteitse, hänen on suoritettava lisämaksu, joka vastaa ao. maahan osoitetun 5 gramman painoisen kirjeen lentolisämaksua (Yleissop. 69 art. 1 § ja sen toimitusohjes. 146 art. 2 ja 3 §).

Sanomalehden tilaukset

Uusien määräysten mukaan voidaan ulkomaisten sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilauskausia erinäisin ehdoin yhdistellä niin, että ne muodostavat yhtämittaisen ajanjakson (Sanomal. ja muiden aikak.julk. til. kosk. sop. 3 art. 3 §).

Sanomalehtipostikonttori ilmoittaa aikanaan Ulkomaisten sanomalehtien hinnaston yhteydessä siitä, milloin ja mistä maista näiden uusien määräysten mukaisesti ryhdytään vastaanottamaan tilauksia.

Sokeainkirjoituslähetykset

Sokeainkirjoituslähetyksistä ei ulkomaanliikenteessä sitoriteta kuljetusmaksua eikä myöskään erityismaksuja kirjaamisesta, saantitodistuksesta, pikajakelusta, tiedustelusta eikä postiennakosta; tarvittaessa peritään vain lentolisämaksu (Yleissop. 40 art.).

Tavaränäytteet

Tavaränäytteen päällystään tai sisältöön saadaan nykyään merkitä lähettäjän osalta

entisten ilmoitusten lisäksi myös telexnumero, liittymiskeskuksen nimi sekä tunnus samoin kuin postisiirto- ja pankkitili (Yleissop. toimitusohjes. 140 art.).

Tiedustelut ja kyselyt

Joltakin hallinnolta saapuvat kyselyt on otettava vastaan ja ehdottomasti käsiteltävä ainoastaan sillä ehdolla, että ne saapuvat asianomaiselle hallinnolle 18 kuukauden kuluessa lähetysten postittamispäivästä laskettuna. Näin ollen toimitusasiakirjain säilytysaika ulkomaanliikenteessä tulee tästä lähtien olemaan 18 kuukautta (Yleissop. 67 art. ja sen toimitusohjes. 121 art.).

Kirjelähetyksiä samoin kuin paketteja koskevat tiedustelut ja kyselyt lähetetään virkaiteitse ja aina nopeinta tietä (lentoteitse tai pintateitse).

Tiedusteltaessa ulkomaille osoitettua lähetystä tulisi mikäli mahdollista liittää mukaan lähetysten osoitekirjoituksen pienelle, ohuelle paperilehdelle laadittu jäljitelmä (Yleissop. toimitusohjes. 157 ja 158 art. sekä postipak. sop. toimitusohjes. 127 art.).

Helsingissä, toukokuun 15 päivänä 1959.

Pääjohtaja S. J. Ahola.

Ulkomaille menevät kirjelähetyksiä ja paketteja koskevat tiedustelut on lähetettävä posti- ja lennätinhallituksen tiedustelujaoston kautta käyttäen seuraavia lomakkeita:

Tavallinen saapumatta jää-
nyt lähetys: lomake n:o 67
Kirjattu lähetys tai vak.
kirje: lomake n:o 107
Postipaketti: lomake n:o 106
Ko. lomakkeet uusitaan lähitulevaisuudessa niin, että teksti tulee olemaan vain suomen- tai ruotsinkielinen.

Tullausmaksu

Tullausmaksu peritään vain niistä ulkomailta saapuvista kirjelähetyksistä, joista on suoritettava tullilaitokselle tulevat maksut (Yleissop. 63 art.).

Vakuutetut kirjeet

Vakuutetuista kirjeistä lähettäjältä perittävä vakuutusmaksu (40 mk) lasketaan nyt jokaiselta 200 kultafrangin vakuutusmäärältä tai sen osalta (entinen: 300 kfr) (Vak. kirj. ja ras. kosk. sop. 7 art. 2 § sarake 4 taulukossa).

Johtaja *Urho Talvitie.*